

# Circulaire 2003



## **L'hôpital mobile de TARGET est prêt au service !**

Chers amis,

Nous voici à nouveau en novembre. Passons au bilan annuel. Après des mois d'engagement personnel, notre membre fondateur Harald Benz peut déclamer que :

**L'hôpital mobile de TARGET est prêt au service !** DaimlerChrysler nous a fait cadeau du châssis de l'Unimog au printemps. Et voici qu'il est devenu un hôpital mobile. La voiture de tourisme est destinée à améliorer la flexibilité des médecins. L'inscription est appliquée en langue afar : « Hôpital mobile pour les nomades afar ». Car c'est précisément pour ce peuple de la dépression du Danakil en Ethiopie que le véhicule trouvera son utilité.

L'hôpital tient simultanément lieu de récompense et de soutien, parce que les peuples afar étaient les premiers (en suivant l'initiative lancée par TARGET) à abolir la mutilation génitale des femmes en février 2002 et à pérenniser la nouvelle loi dans la Charia de leur tribut. Et parce ce qu'ils ont respecté la délibération. Des contrôles effectués par des personnes de confiance en ont apporté la preuve. Notamment Fatuma Ibrahim, la combattante la plus performante pour les femmes afar et co-organisatrice de la Conférence du désert 2002, Abdul Khader, Ali Mekla et ses proches. Aucun nouveau cas de mutilation n'a été porté à leur connaissance. Mais nous demeurons vigilants. Nos médecins ne manqueront pas de nous aider.

Deux femmes médecins apporteront leur soutien aux filles et femmes mutilées et ouvriront les coutures. Avec une anesthésie. De façon médicalement correcte. Pour sauver ce qu'on peut encore sauver. Trois femmes se sont déjà présentées chez Ali Mekla et voudraient faire ouvrir leurs filles

par notre équipe. Un grand pas vers l'avant avec l'espoir que d'autres mères suivront.

Il va de soi que l'équipe traite aussi d'autres maladies, car le désert est dénué de toute assistance médicale. Les médecins auront également pour tâche d'informer sur la prévention de l'hygiène. Un instituteur est également appelé à leur apprendre à écrire et à lire. L'instruction sert d'arme contre les maladies, la pauvreté, les coutumes insoutenables.

Les voies administratives étaient nettement plus longues, compliquées et sinueuses que nous l'avions envisagé. Dès que nous disposerons des dernières autorisations et que nous aurons recruté une deuxième femme médecin, nous mettrons l'hôpital mobile en route pour le désert.

## Ambassadeur spécial pour TARGET



Ce n'est que grâce à notre ami Ali Mekla Dabala d'Osnabrück que TARGET était en mesure d'accéder aux peuples africains et de bénéficier de leur confiance.

Il est Afar de naissance, mais naturalisé Allemand entre-temps. Nous avons été accueillis sans méfiance, écoutés et acceptés comme des amis grâce à son habileté et sa collaboration édifiante. Nous avons attribué le titre de l'ambassadeur spécial pour TARGET à Ali Mekla afin de lui exprimer toute notre gratitude et notre respect.

## Congrès de la mutilation génitale féminine à Le Caire

Nous étions l'unique organisation allemande à être invitée à participer au congrès à Le Caire en juin 2003 portant le titre : « Outils légaux de prévention de la mutilation génitale féminine ». Ce congrès a eu lieu sous le parrainage de Madame Mubarak et a approfondi nos contacts avec l'univers islamique.

Nous préparons la prochaine conférence du désert depuis plusieurs mois. Elle se tiendra début 2004 à Djibouti.

Les peuples des Afar et Issa ont accepté l'invitation de TARGET et vont débattre sur l'abolition de la mutilation génitale chez la femme. Les ministres de la santé des pays e la Corne de l'Afrique y participeront et la première femme de la République de Djibouti en assumera le parrainage.

Le grand imam d'Al-Azhar (Le Caire), son éminence le docteur Muhammad Sayed Tantawi, demandera à un de ses représentants diplomatiques de participer au congrès. Ce représentant a pour mission de mettre l'interprétation du droit actuellement valable ci-après en évidence vis-à-vis de délégués hésitants :

**La mutilation génitale féminine n'est pas compatible avec le Coran et l'éthique de l'Islam !**